



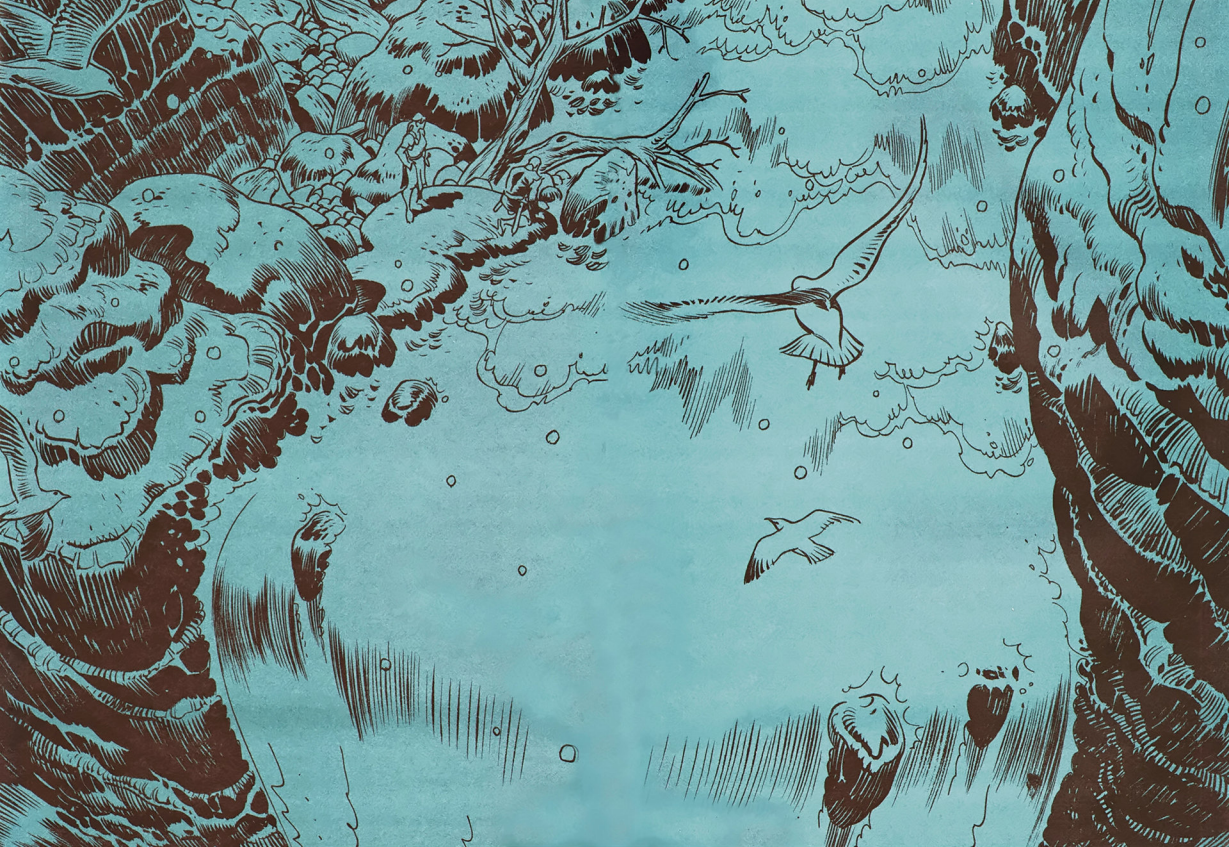
RALPH MEYER XAVIER DORISON

A S G A R D

TOME 2 : LE SERPENT-MONDE

DARGAUD

2014
2015
2016



*À son hameçon, il fixa la tête du bœuf,
Le destructeur du Ver et gardien des hommes :
Ainsi l'amorce fut jetée pour appâter l'ennemi des dieux
Qui sous la mer ceinture le monde.*

23

*Alors très vite monta le serpent venimeux
Jusqu'au bateau où Thor l'intrépide le harponna ;
Son marteau frappa le chef écailleux
Du macabre frère de l'avidé Fenrir.*

24

*Le monstre rugit si fort que les rochers résonnèrent,
Les montagnes hirsutes tremblèrent et frissonnèrent,
(Pris de peur, Hymir coupa la ligne)
Alors coula à pic la poissonneuse créature dans les eaux.*

(Edda poétique, Hymiskvida)



SCÉNARIO : XAVIER DORISON
DESSINS : RALPH MEYER

A S G A R D

TOME 2 : LE SERPENT-MONDE

COULEURS : CAROLINE DELABIE ET RALPH MEYER

DARGAUD
BENELUX

Conception graphique : SIGN*



www.dargaud.com

© 2013 DORISON - MEYER - DARGAUD BENELUX (Dargaud-Lombard s.a.)

PREMIÈRE ÉDITION

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation strictement réservés pour tous pays.

Dépôt légal : d/2013/0086/031 • ISBN 978-2-5050-1669-4

Imprimé en Belgique par LESAFFRE

LEXIQUE

SKRAËLING

Littéralement « homme laid ». Ce terme désignait plus généralement tous ceux qui étaient différents des Vikings, par la couleur de leur peau, leurs coutumes... ou par toute marque de naissance.

Pour un Viking, naître skraëling est une punition des Dieux pour un crime ou une faute que l'homme commettra à un moment ou à un autre de sa vie. Naître skraëling est la pire malédiction que les Dieux d'Asgard puissent jeter à un mortel...

KRÖKKEN

Terme générique qui désigne toutes les formes de monstres du panthéon nordique.

Le Krökkentödter, littéralement « chasseur de monstres », était censé renvoyer ces créatures à Hel, l'enfer dont elles n'auraient jamais dû sortir...

HILDE

Garde rapprochée du roi, composée uniquement de Vikings reconnus pour leur courage, leur aptitude au combat et le prestige de leurs victoires.

STRANDHÖGG

Razzia ou pillage viking.

TRAËLL

« Esclave » en vieux norrois. Les traëlls étaient la première « marchandise » des commerçants vikings, loin devant la fourrure, l'ivoire de morse, l'ambre ou l'étain...

DRAK

Ce terme désignait au départ la figure de proue des navires. Par assimilation, le mot a désigné le navire tout entier.

SCALDE

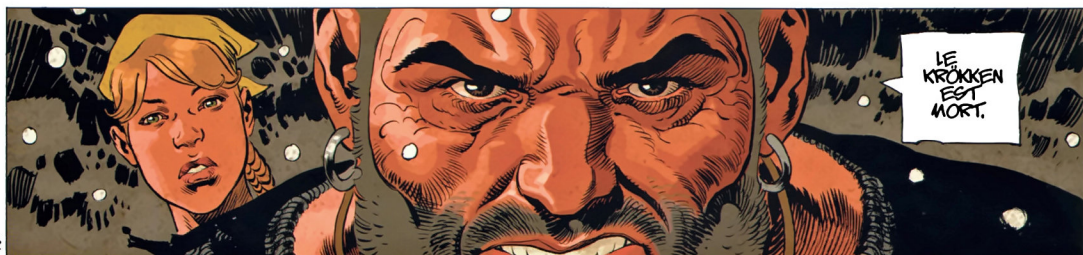
Barde, poète et prêtre. C'est lui qui était chargé de transmettre les mythes et légendes des civilisations du Northland.

FRÖST

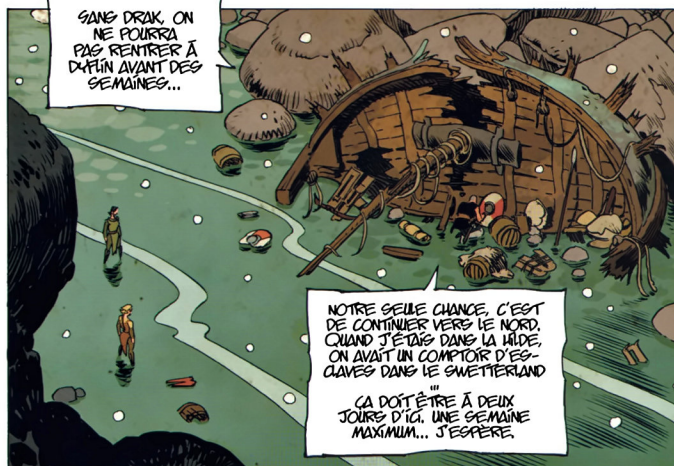
Brutale chute de température lors de l'arrivée de l'hiver polaire. Le Fröst est associé à de violentes tempêtes de neige et à des températures pouvant descendre en dessous de -45 °C.





















ON NE DEVRAIT PAS TARDER
À ATTEINDRE LE COMPTOIR.
EN CETTE SAISON, LES
DRUKS ARRIVENT CONTINUEL-
LEMENT, DANS DIX JOURS
AU PLUS TARD, ON SERA
À DUTIN POUR TOUCHER
LA PRIME.

TA PRIME, PIED-DE-FER!

NOTRE PRIME,
ON L'A TUÉ À
TROIS, ON
PARTAGE EN
TROIS.



ET MOI QUI
CROVAIS QUE
TU VOUAIS
METTRE LE JARI
ET MON VILLAGE
SUR LA PALETTE !

NOTRE CHASSE
VALAIT PLUS
QU'UNE POIGNÉE
DE GRAINS...
JE VOUAIS
QU'ILS LE
SACHENT.



OR OÙ GRAIN, C'EST PAS
GRAND-CHOSE POUR LA VIE DE
SVENN ET GOZUN... MAIS SI TU
NOUS OFFRES DE QUOI DORMIR
TROIS JOURS D'AFFLÉE, ET DE
NE PLUS JAMAIS REMETTRE
LES PIEDS SUR QUOI QUE CE
SOIT QUI FLÔTE, TU AURAS
NOTRE RECONNAISSANCE
ÉTERNELLE ! PAS VRAI, TRÉLL ?



CE QUE
J'AIMERAIS,
C'EST...

"... ANCRER UNE
DERNIÈRE FOIS LA
MORSURE DU FROID
DANS TA MÉMOIRE..."
PARCE QUE TU NE
LA CONNAÎTRAS PLUS.

?!



AVEC L'OR DE LA PRIME, TU VAS
T'AFFRANCHIR, TU VAS DEVENIR
UNE GUERRIÈRE DE LA HIDE
OU ÉPOUSER UN FLS DU JARI...
MAIS TES MAINS DÉCHIRÉES
PAR LES FIÈTRES, LA FAIM QUI
TORTURE TES TRIPES, C'EST
FIN... TU AURAS UNE ESCLAVE
POUR CHAQUE HEURE DU JOUR,
DU FEU ET DES VANDÉS
POUR CHAQUE REPAS.

JE SAIS... JE SAIS
QUE BEAUCOUP
EN REVENT, ET
QUE ÇA DOIT ÊTRE
BIEN... SAUF QUE...

SAUF
QUE ?



SI JE NE PEUX
PLUS CONTINUER
À PÊCHER...
JE PRÉFÈRE
RESTER UNE
ESCLAVE.



SIEGRIND... TOUT LE MONDE
VEUT ÊTRE À LA COUR DU
JARI! C'EST LA QUE
S'ÉCRIVENT LES SAGAS!
QUE NOTRE MONDE SE
DESSINE! QUE L'OR
DES VICTOIRES COULE
EN RIVIÈRES! TU N'
SENS LE SOUFFLE DES
DIEUX DANS TA NUQUE!...



LÀ, TU
EXISTERAS!
AILLEURS, TU NE
SERAS QUE
CE QUE TU AS
TOUJOURS ÊTE...
... RIEN !



JE SUIS
DÉSOLÉE
...



CETTE
GAMINE EST
FOUE !!



ELLE A APPRIS À
EXISTER AVEC UN
HAMEÇON ET UN FILET...
ELLE NE SE VOIT PAS
VIVRE SANS...

TU VIVRAS
SANS TON
PIED DE FER?



C'EST DIFFÉRENT!
SANS LUI, JE NE
SERAIS PAS SUR
MES JAMBES. ET
IL N'Y A DE VIKING
QUE DEBOUT.

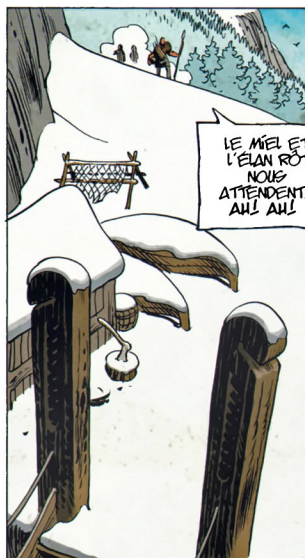


IL Y A DE
NOMBREUSES
FAÇONS DE SE
TENIR DEBOUT,
AGGARD...



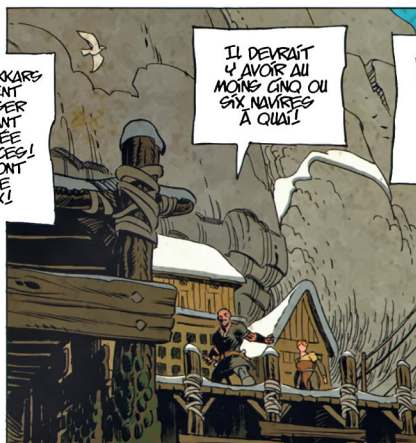








LES DRARKARS DOIVENT REPASSER ICI AVANT L'ARRIVÉE DES GLACES! ILS N'ONT PAS LE CHOIX!



IL DEVRAIT Y AVOIR AU MOINS CINQ OU SIX NAVIRES À QUAI!



ET LÀ... DES MARCHANDS... QUAND ON REVIENT DES STRANDHOGS, ILS SONT COMME LES MOUCQUES SUR LE MIEL... ILS ACHÈTENT LES PEAUX, LE GRAIN, L'OR...



... ET IES ESCLAVES.



JE N'AIME PAS CE VIEUX AGGARD... ON DEVRAIT RETOURNER À LA RIVE.

NOUS SOMMES À LA FRONTIÈRE DU NORTLAND, KRISTEN. QUAND LE FROST SERA LÀ... IL N'Y AURA PLUS RIEN À PÊCHER OU À CHASSER... IL NOUS FAUT DES PROVISIONS POUR RENTRER.



LE TEMPLE D'ODIN ET FREY...

BEAUCOUP D'ÉQUIPAGES UI CONFIENT DES VIVRES AVANT DE PRENDRE LA HAUTE MER, POUR QU'IL LES GARDE JUSQU'À LEUR RETOUR, ET LEUR PERMETTE DE FINIR LE VOYAGE.

AGGARD... LES DIEUX PROTÈGENT CES OFFRANDES!

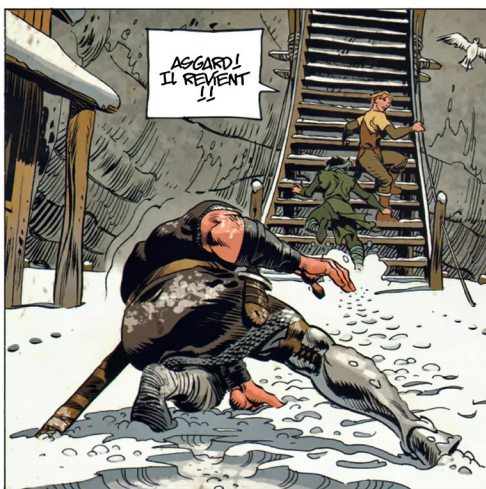


ILS FERAIENT MIEUX DE S'OCCUPER DE NOUS...





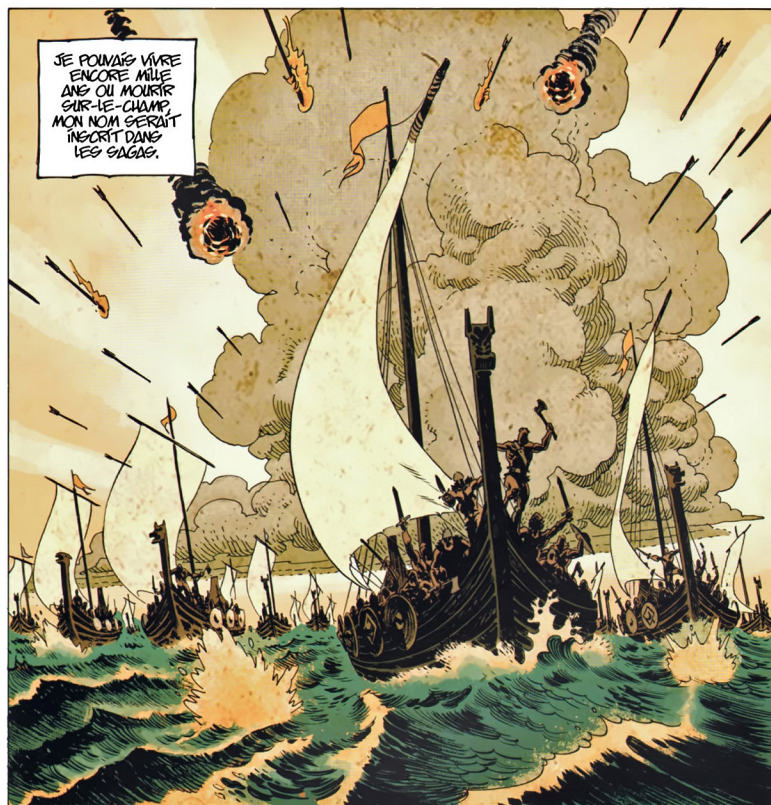












JE POURRAIS VIVRE
ENCORE MILLE
ANS OU MOURIR
SUR-LE-CHAMP
MON NOM SERAIT
INSCRIT DANS
LES SAGAS.



LES SCALDES NOUS
AVAIENT PRÉVUS
QUE LES DIEUX NE
NOUS ÉTAIENT PAS
FAVORABLES...



MAIS PEU IMPORTÉ
LES AIGLES QUAND
LES VIKINGS ONT
SOIF D'OR, DE
GLOIRE ET
D'ESCLAVES... NOUS
N'AVONS PAS
ÉCOUTÉ LES
SCALDES.



NOUS AVONS
EU TORT.



UN GUERRIER DE LA HIDE N'A
BESOIN QUE D'UN INSTANT
POUR ÔTER L'AGIER QUI
L'ALOUXAIT AVANT DE NAGER
AVEC SON ÉPÉE POUR
RETOURNER AU COMBAT...



MAIS COMMENT
REMONTER À LA
SURFACE QUAND
VINGT LIVRES DE
PLOMB VOUS
ENTRAÎNENT VERS
L'ABÎME?



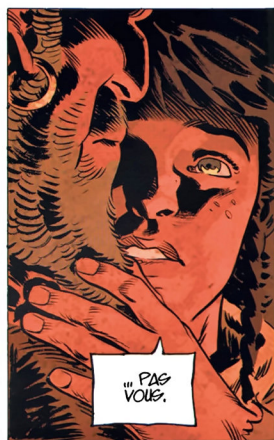
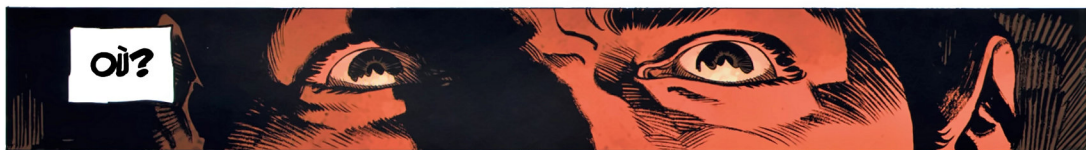
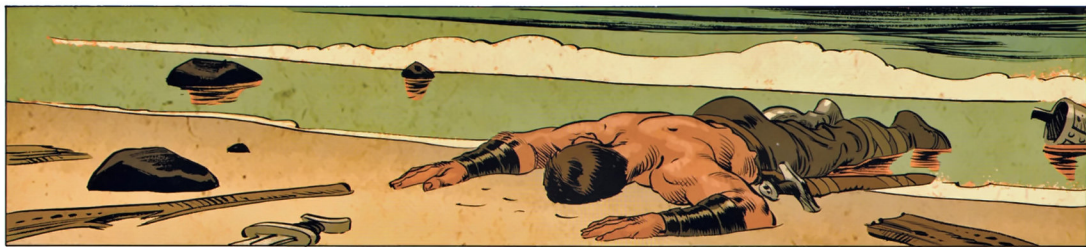
J'AURAIS PU COUPER
LES LAMÈRES QUI
RETTENAIENT
MA JAMBÉ DE
FER ET ME
LIBÉRER...



MAIS À
QUOI BON
REMONTER À
LA SURFACE
...



... SI C'EST
POUR NE
PAS Y
REVENIR
EN
HOMME?
...









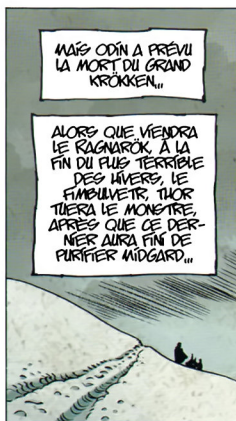
LE SÉPENT-MONDE
JÖRMUNGANDR EST LE FILS
DE LOKI ET DE LA GÉANTE
ANGURBOOD, ET LE FRÈRE
DE FENRIR ET DE MEL...



LANCÉ PAR ODIN DANS
LES OcéANS QUI
ENTOURENT MIDGARD,
LE KROKKEN SE
NOURRIT DE NOTRE
RAGE...



DES HAINES DÉVERGÉES PAR UN PEUPLE
DE PÊCHEURS, CHASSEURS, MARCHANDS
DEVENU BARBARES DES MERS, PILLARDS
ET ASSASSINS, LE SÉPENT-MONDE
FAIT LE PLUS GRAND DES FESTINS... ET
TANDIS QUE LES VIKINGS VERSENT LE
SANG, IL GRANDIT JUSQU'À CEINTURER
MIDGARD DE SES ANNEAUX...



MAIS ODIN A PRÉVU
LA MORT DU GRAND
KROKKEN...

ALORS QUE VIENDRA
LE RAGNAROK, À LA
FIN DU PLUS TERRIBLE
DES HIVERS, LE
FIMBULVETR, TUOR
TUERA LE MONSTRE
APRÈS QUE CE DÉR-
NIER AURA FIN DE
PURIFIER MIDGARD...



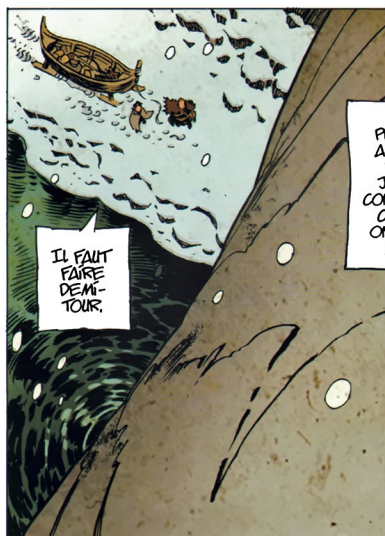
JÖRMUNGANDR MORT,
MIDGARD REVIENDRA
LIBRE DE LUI-MÊME
ET DE SES AUTRES...



AHEZ, CONTINUE À PARLER, SIÈG...
NE T'ARRÊTE PAS !

POURQUOI NE
ME RACONTES-
TU PAS LA FIN
DE L'EDDA?...





IL FAUT FAIRE DEMI-TOUR.

ON PERDRAIT AU MOINS TROIS JOURS À CONTOURNER CE ROC... ON NE LES A PAS.



ON DOIT ÊTRE JUSTE DERRIÈRE LE LAC ULTHËR. LES DRAGS LE TRAVERSENT PENDANT L'ÉTÉ, MAIS LÀ, IL DEVRAIT ÊTRE GELÉ... CE S'ERA LE CHEMIN LE PLUS RAPIDE.



SI CETTE RIVIÈRE A UNE ENTRÉE, C'EST QU'ELLE A UNE SORTIE...



IL FAUDRAIT SE BAIÑER COMPLÈTEMENT CETTE FOIS, PAS JUSTE LES JAMBES... ET ELLE EST PRESQUE GELÉE...

RAISON DE PLUS DE SE DÉRECQUER! JE NE SAIS PAS NAGER À TRAVERS LA GLACE!

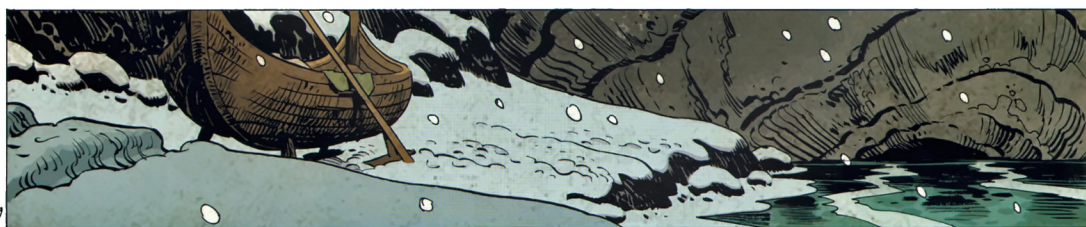


MA JAMBE FAIT SON POIDS, MAIS JE ME TIENDRAI AUX PAROIS.



JE N'AI PAS L'INTENTION DE COULER! ALLEZ, ATTENDS-MOI, C'EST TOUT!



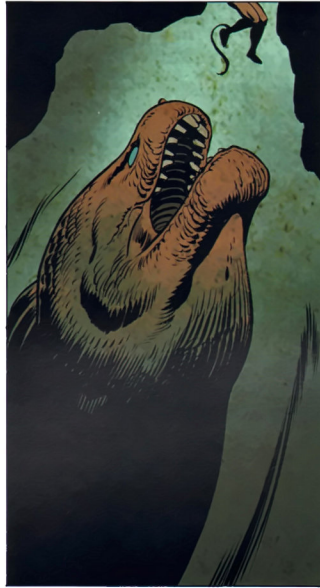


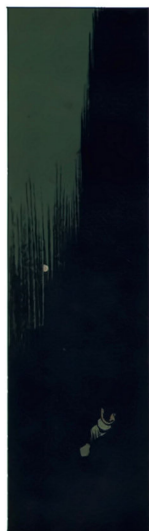


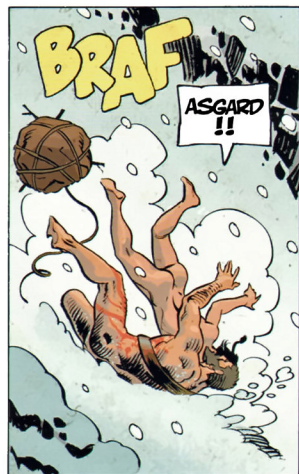




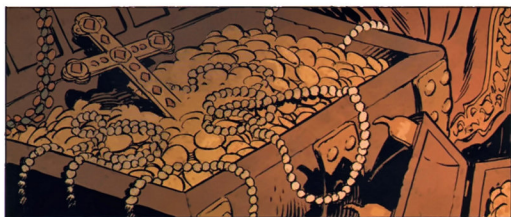














POURQUOI EST-CE QUE TU DIS...?

IL FAUT S'OCCUPER DE VOTRE BLESSURE.



LA CAUTÉRISER NE FERA QUE RALENTIR L'INEVITABLE... ET JE T'AI DÉJÀ DIT QUE C'ÉTAIT INUTILE! JE NE TE SERVIRAI PLUS À RIEN. JE N'AI PLUS MA JAMBES! JE NE SUIS PLUS PIED-DE-FER, NI VIKING DE LA HIDE... NI MÊME KRÖKKENTÖDTER.

JE NE SUIS PLUS RIEN.



ÇA SUFFIT!



CONNAIS-TU UN SEUL FILS DE PÈCHEUR DEVENU VIKING DE LA HIDE? UN SEUL MOINS QUE RIEN DEVENU KRÖKKENTÖDTER? UN SEUL SKRÆLING DEVENU LE RIVAL DE JORMUNGAND?

IL N'Y A QUE TOI.



ALORS, AU LIEU DE BLÂMER LES DIEUX...



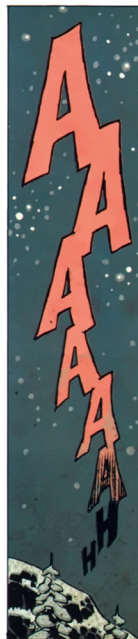
REMERCE-LES !

S'ILS NE T'AVAIENT PAS FAIT SKRÆLING, JAMAIS TU N'AURAS TROUVÉ LA FORCE D'ACCOMPLIR TON DESTIN!

CE N'EST NI UN ROI NI LES DIEUX QUI T'ONT MIS AU BAN DES HOMMES! TA HAÏNE A SUFFI! ET TANT QUE TU NE L'AURAS PAS APAISÉE...



... IL EN SERA AINSI.





DEBOUT.



J'AI REPRIS CE QUE JE
POUNAIS. L'ACCALMIE NE
VA PAS DURER. ON
REPART.



MAINTENANT.



JE
SUIS
DESOLEE
DE VOUS
AVOIR DIT
"



TU NE
DEVRAIS
PAS "



ATTENDEZ-
MOI !



PUUFF... PUUFF... ET COM-
MENT ON VA... EFFLUU... VOUS
APPELER MAINTENANT ?
REGARDEZ "FRED-DE-BOS" ?

J'AIME
PAS.

POURQUOI
?



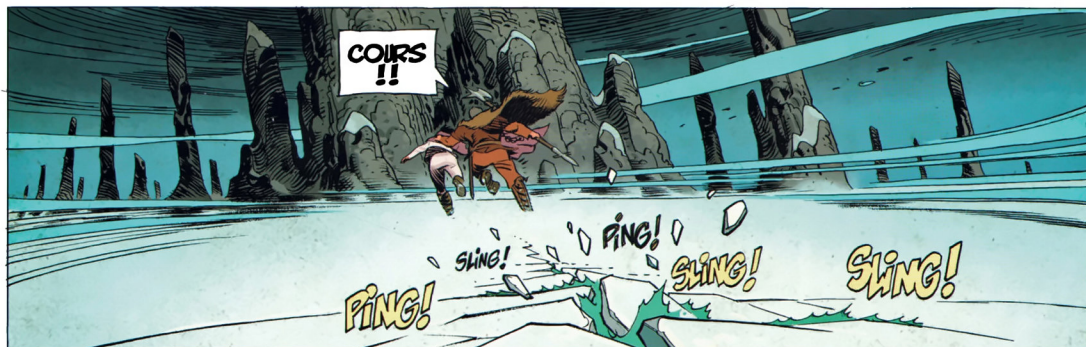
PAS
VIRI.

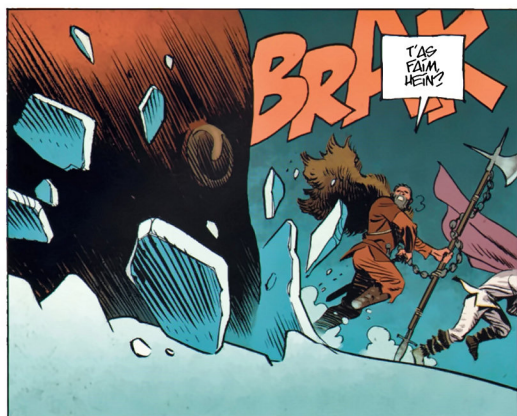










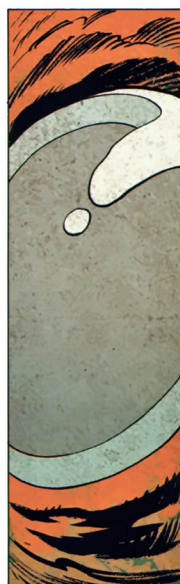




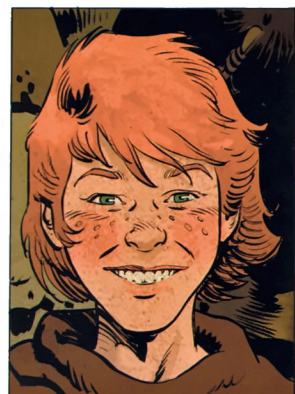
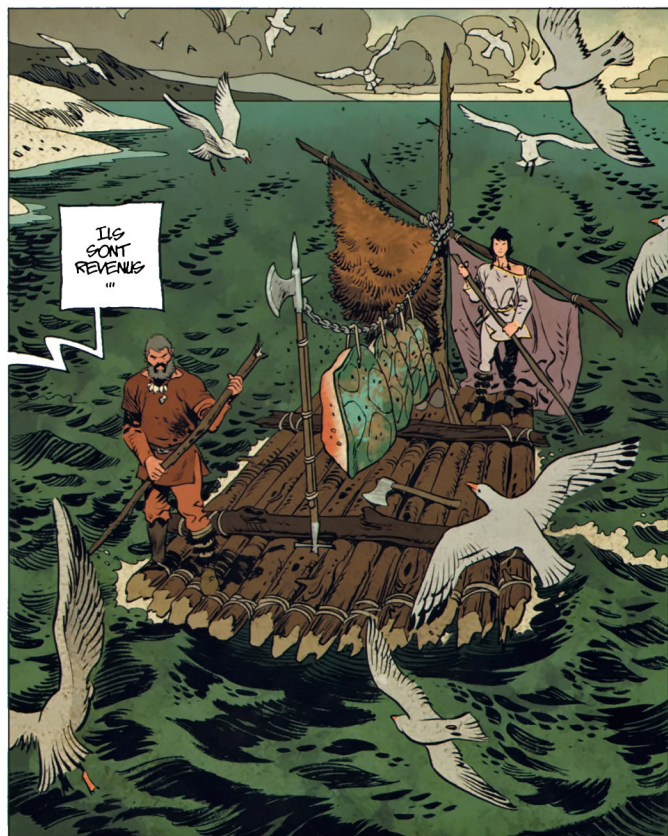


















XAVIER DORISON

RALPH MEYER

COULEURS : CAROLINE DELABIE / RALPH MEYER



Il ne s'agit plus de le chasser... mais de lui survivre.

